

# **Women Welcome Week**

## **Studien Infowoche für geflüchtete Frauen und Frauen mit Migrationshintergrund**

**09.-13.10.2017** Schülerinnen (a)

**23.-27.10.2017** Frauen mit Schulabschluss (b)

**Universität Koblenz-Landau,  
Campus Koblenz**

### **Studieren in Deutschland – wie geht das?**

Ein Studium zu beginnen ist mit vielen organisatorischen Schwierigkeiten verbunden – besonders für Menschen, die neu in Deutschland sind. Mit der *Women Welcome Week* möchten wir studieninteressierten Frauen dabei helfen, diese Schwierigkeiten zu überwinden.

Die *Women Welcome Week* ist eine Projektwoche für Frauen und Mädchen, die wichtige Informationen über ein Studium in Deutschland und über die Universität Koblenz bietet.

Das Projekt richtet sich an Mädchen und Frauen, die als Geflüchtete in Deutschland leben und/oder einen Migrationshintergrund haben und hier studieren möchten.

**09.-13.10.2017:** Schülerinnen ab der 9. Klasse. (a)

**23.-27.10.2017:** Erwachsene Frauen mit Schul- oder Berufsabschluss. (b)

#### **Teilnahmevoraussetzungen:**

Mindestens 15 Jahre alt

Sprachkenntnisse: Deutsch Grundkenntnisse (A2)

### **Programm**

- Voraussetzungen für ein Studium in Deutschland werden besprochen.
- Kennenlernen der Universität mit wichtigen Einrichtungen wie Bafög-Amt oder Studienberatung.
- Möglichkeiten und Formen der (finanziellen) Unterstützung
- Trainings zu den Themen persönliche Stärken, Fähigkeiten, Vorlieben und berufliche Perspektiven werden durchgeführt.
- Rechtsberatung, z.B. Anerkennung von Dokumenten, insbesondere Zeugnissen.
- Es wird Kontakt zu wichtigen Einrichtungen und Personen hergestellt, die langfristig weiterhelfen können.

Während der Projektwochen begleiten und unterstützen 6 Mentorinnen die Teilnehmerinnen und stehen als Ansprechpartnerinnen zur Verfügung.

Die *Women Welcome Week* wird durch die Forschungsstelle Wissenstransfer veranstaltet und seitens des Ministeriums für Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur gefördert.

## Academic studies in Germany – how does that work?

Starting your studies is tied to many organizational difficulties - especially for people who recently came to Germany. The *Women Welcome Week* wants to help women, who are interested in going to university, to overcome these obstacles.

The *Women Welcome Week* offers a one week long project for female refugees and for girls and women with migration background. The participants will receive information about academic studies in Germany, about the University of Koblenz and about potential career options. The women are supported and guided by female students during the project.

During the project the women will:

- learn about the requirements of academic studies as well as the opportunities and possibilities of (financial) support
- get to know important facilities inside and outside the university
- receive information about legal issues
- create a network of contacts for long-term assistance.

**09.-13.10.2017:** Female pupils 9th grade and up. (a)

**23.-27.10.2017:** Women with school graduation/ vocational qualification. (b)

German Level A.2 required

الدراسة في ألمانيا - كيف تعمل؟

بده للدراسة في ألمانيا يرتبط بالعديد من الصعوبات التنظيمية - وخاصة بالنسبة للأشخاص الجند في ألمانيا. مع "الأسبوع الترحيب بالمرأة"، نريد مساعدة النساء، المهتمات بالدراسة والتحصيل العلمي، لتجاوز هذه الصعوبات والتغلب عليها.

إسبوع الترحيب بالمرأة: هو برنامج يهدف إلى توفير المعلومات الهامة والضرورية عن الدراسة في ألمانيا عموماً وجامعة كوبلنز خصوصاً للنساء والفتيات اللاتي يقمن في ألمانيا كلاجئات أو كمهاجرات

برنامج عمل "إسبوع الترحيب بالمرأة":

- مناقشة الشروط المسبقة اللازم تحقيقها لمتابعة الدراسة في ألمانيا.
- التعرف على جامعة كوبلنز و على المؤسسات الهامة مثل مكتب بقوغ و المكاتب المتخصصة بتقديم المشورة الدراسية.
- إمكانيات وأشكال الدعم (المالي).
- التدريب على نقاط القوة الشخصية، والقدرات، والتفضيلات والأفاق الوظيفية.
- المشورة القانونية، على سبيل المثال. الاعتراف بالوثائق، ولا سيما الشهادات.
- إقلمة اتصال مع المؤسسات الهامة والأفراد الذين يمكن أن تساعد على المدى الطويل.

خلال فترة سير البرنامج سيكون هناك ٦ مرشدات لمرافقة ودعم المشاركات وتقديم المعلومات والمشورة عند الحاجة

الإسبوع الأول: مخصص لتلميذات الصف التاسع ويبدأ من تاريخ ٩،١٠،٢٠١٧ حتى تاريخ ١٣،١٠،٢٠١٧.  
الإسبوع الثاني: مخصص للنساء البالغات الراغبات في المدرسة أو التأهيل المهني ويبدأ من تاريخ ٢٣،١٠،٢٠١٧ حتى تاريخ ٢٧،١٠،٢٠١٧.

شروط المشاركة في برنامج إسبوع الترحيب بالمرأة

العمر: ان لا يقل عمر المشاركة عن الـ ١٥ عام

المهارات اللغوية: مهارات اللغة المانية أساسية من مستوى (2A)

## Weitere Infos & Anmeldung Further Information & Application

Dipl.-päd. **Stephanie Justrie**  
justrie@uni-koblenz.de

**Lara Eitner, B.A.**  
laraeitner@uni-koblenz.de

phone: 0261 287 1938  
fax: 0261 287 1942

Universität Koblenz-Landau  
Women Welcome Week  
Postfach 20  
Universitätsstraße 1  
56070 Koblenz

**Anmelden bis/ Sign in until**

**30.09.17 (a) /  
06.10.17 (b)**